alameda county
behavioral health
SERVICES FOR MENTAL HEALTH & SUBSTANCE USE DISORDERS

2000 Embarcadero Cove, Suite 400
Oakland, California 94606
510-567-8100 / TTY 510-533-5018
Carol F. Burton, MSW, Interim Director

NONDISCRIMINATION NOTICE (PAUNAWA LABAN SA DISKRIMINASYON)

Labag sa batas ang diskriminasyon. Sumusunod ang San Francisco Behavioral Health Services (Mga Serbisyo para sa Kalusugan ng Pag-uugali ng San Francisco) sa mga Pederal na mga batas sa mga karapatang sibil. Ang Behavioral Health Services ay hindi nandidiskrimina, nagbubukod ng mga tao, o itinuturing silang iba dahil sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o kasarian.

Nagbibigay ang San Francisco Behavioral Health Services ng:

- Libreng tulong at mga serbisyo sa mga may kapansanan upang tulungan sila na makipag-ugnayan nang mas mabuti, tulad ng:

- Mga kwalipikadong tagasalin ng sign language
- Nakasulat na impormasyon sa ibang mga format (malaking print, audio, magagamit na mga electronic na format, ibang mga format)

- Libreng serbisyo sa wika para sa mga tao na hindi pangunahing wika ang Ingles, tulad ng:

- Mga kwalipikadong tagasalin
- Impormasyon na nakasulat sa ibang wika

Kung kailangan mo ng mga serbisyong ito, makipag-ugnayan sa Behavioral Health Access Center (Sentro ng Access sa Kalusugan ng Pag-uugali) 24 oras sa isang

araw, 7 araw sa isang linggo sa pamamagitan ng pagtawag sa 1-888-246-3333, o kung hindi ka makapagsalita o makarinig nang maayos, mangyaring tumawag sa TDD: 1-888-484-7200.

PAANO MAGHAIN NG KARAINGAN

Kung naniniwala ka na hindi nakapagbigay ang San Francisco Behavioral Health Services ng mga serbisyong ito o nagkaroon ng diskriminasyon batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian, maaari kang maghain ng karaingan sa San Francisco Behavioral Health Services. Maaari kang maghain ng reklamo sa pamamagitan ng telepono, sulat, o sa personal:

• Sa pamamagitan ng telepono: Makipag-ugnayan sa Behavioral Health Access Center (Sentro ng Access sa Kalusugan ng Pag-uugali) 24 oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo sa pamamagitan ng pagtawag sa 1-888-246-3333. O kung hindi ka makapagsalita o makarinig nang maayos, mangyaring tumawag sa TDD: 1-888-484- 7200.

• Sa pamamagitan ng pagsulat: Sagutan ang form para sa karaingan, o sumulat ng liham at ipadala ito sa:

San Francisco Behavioral Health Services
Grievance/Appeal Office
1380 Howard Street, 2nd Floor
San Francisco, CA 94103

• Sa Personal: Bisitahin ang opisina ng iyong provider o ang Behavioral Health Access Center at ihayag na gusto mong maghain ng karaingan.

OFFICE OF CIVIL RIGHTS (OPISINA NG KARAPATANG SIBIL)

Maaari ka rin maghain ng reklamo sa mga karapatang sibil sa U.S. Department of Health and Human Services (Departamento ng Mga Serbisyong Pangkalusugan at Pantao), Office for Civil Rights sa pamamagitan ng telepono, sa pamamagitan ng pagsulat, o sa electronic na paraan:

• Sa pamamagitan ng telepono: Tumawag sa **1-800-368-1019**. Kung hindi ka makapagsalita o makarinig nang maayos, mangyaring tumawag sa **TTY/TDD 1-800-537-7697**.

• Sa pamamagitan ng pagsulat: Sagutan ang form para sa reklamo o magpadala ng liham sa:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

Makukuha ang mga form para sa reklamo sa http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

• Sa electronic na paraan: Bisitahin ang Complaint Portal ng Office for Civil Rights sa https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf.